

**Zeitschrift:** Zeitschrift für schweizerisches Recht = Revue de droit suisse = Rivista di diritto svizzero = Revista da dretg svizzer : Halbband II. Referate und Mitteilungen des SJV

**Herausgeber:** Schweizerischer Juristenverein

**Band:** 128 (2009)

**Heft:** 2

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

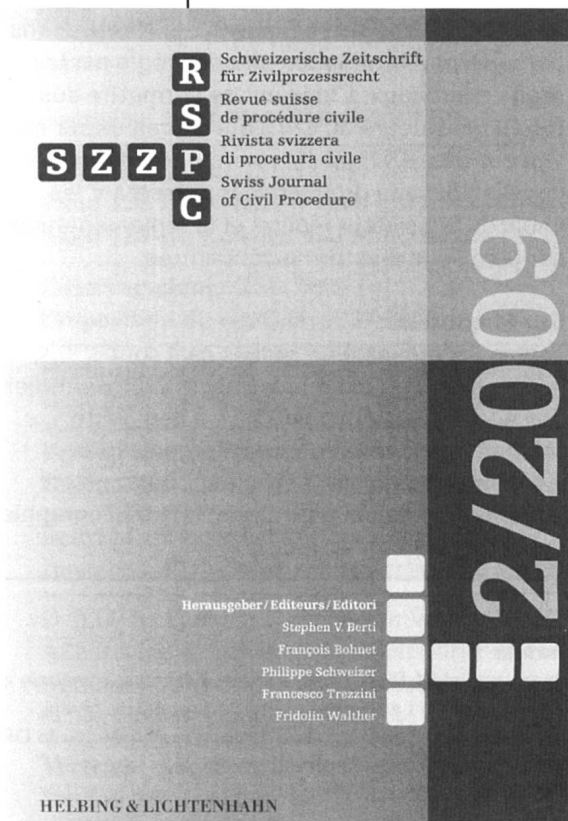
**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wegweisend:

Die Schweizerische Zeitschrift  
für Zivilprozessrecht (SZZP).

La revue suisse de procédure  
civile (RSPC).



Lesen Sie in Heft 2/2009 der SZZP / RSPC u.a.:

**Rechtsprechung – Jurisprudence – Giurisprudenza:** 37 aktuelle Entscheide des Bundesgerichts zum Zivilprozessrecht mit dreisprachigen Regesten und kritischen Anmerkungen. **Rechtslehre – Doctrine – Dottrina:** Beweisurkunden in der Amtssprache, in Landessprachen und in Fremdsprachen im Zivilprozess (F. Hunziker-Blum) – La «bonne» expertise judiciaire (P.-Y. Bosshard) – Gli interventi supercautelari in materia di proprietà intellettuale (Sp. Chiesa).

## Herausgeber

Prof. Dr. Stephen V. Berti, RA, Universität Luzern und Fribourg; François Bohnet, D'en droit, Avocat, Professeur à l'Université de Neuchâtel; Philippe Schweizer, D'en droit, Avocat, Juge suppl.; Francesco Trezzini, Avvocato, Pretore di Lugano; Dr. Fridolin Walther, Rechtsanwalt

5. Jahrgang 2009  
erscheint vierteljährlich  
ISSN 1660-8990  
Jahresabo Print und Onlinezugriff  
auf das komplette Archiv via [www.legalis.ch](http://www.legalis.ch)  
(1 Benutzerlizenz)  
CHF 178.–/EUR 118.–

Helbing  
Lichtenhahn  
Verlag



**Fax-Bestellschein (061 228 91 50).** Ja, senden Sie mir bitte gegen Rechnung folgenden Titel

| Ex. Titel                 | Preis CHF | ISBN      |
|---------------------------|-----------|-----------|
| SZZP/RSPC-Abonnement 2009 | 178.–     | 1660-8909 |

☐ Schicken Sie mir bitte ein kostenloses Probeheft.

Name

PLZ/Ort

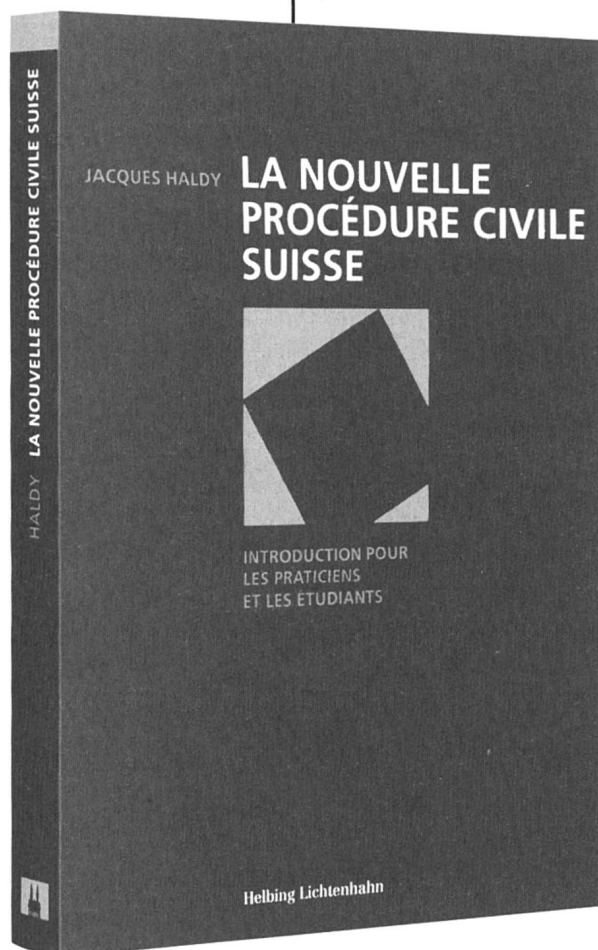
Strasse/Nr.

Datum/Unterschrift

Portofreie Lieferung bei Bestellungen über CHF 150.– via [www.helbing-shop.ch](http://www.helbing-shop.ch)

# Code de procédure civile.

## Le nouveau droit en un clin d'œil.



L'objectif de cet ouvrage d'introduction est de présenter d'une façon synthétique aux praticiens et étudiants le déroulement d'un procès civil sous l'empire du nouveau code de procédure civile unifié. L'accent est mis sur les innovations par rapport à la situation actuelle régie par les droits cantonaux. L'idée est de permettre aux futurs utilisateurs du CPC, qui devrait entrer en vigueur dès 2011, de s'immerger rapidement dans le nouveau droit, en leur présentant les choix du législateur fédéral et la réglementation adoptée sous une forme concentrée.

### Sur le contenu:

Toutes les étapes d'un procès civil sont successivement examinées, avec la présentation des nouveautés auxquelles il y a lieu d'être attentif. La délimitation avec l'organisation judiciaire est également traitée. L'ouvrage est complété par le texte du Code, une bibliographie complète ainsi qu'un index.

### Auteur

Jacques Haldy, D<sup>r</sup> en droit, avocat, Professeur associé à l'Université de Lausanne (cours de procédure civile), membre de la Commission d'experts nommée par le DFJP pour l'unification de la procédure civile.

2009  
296 pages, broché  
CHF 58.–/EUR 39.–  
ISBN 978-3-7190-2829-9  
En préparation pour juin 2009.

Helbing  
Lichtenhahn  
Verlag



**Bon de commande.** Veuillez m'envoyer l'ouvrage suivant contre facture

| Ex. Titre  | Prix CHF | ISBN              |
|--|----------|-------------------|
| Haldy, <b>La nouvelle procédure civile suisse</b> , 2009, 296 p., broché | 58.–     | 978-3-7190-2829-9 |

Nom

NPA/Lieu

Rue/N°

Date/Signature

**Livraison gratuite** pour toute commande dès CHF 150.– passée en ligne sur [www.helbing-shop.ch](http://www.helbing-shop.ch)



Zeitschrift für Schweizerisches Recht  
Revue de droit suisse  
Rivista di diritto svizzero  
Revista da dretg svizzer

Gegründet 1852, Neue Folge seit 1882

**Band 128 (2009)**, ISSN 0254-945X

**Band 128 I:** 5 Hefte jeweils Mitte der Monate März, Mai, Juli, September und Dezember

**Band 128 II:** Referate und Mitteilungen des Schweizerischen Juristenvereins (SJV)

**Zitiervorschlag:** ZSR 2009 I

**Proposition de citation:** RDS 2009 I

**Herausgeber:** Prof. Bernard Dutoit, Prof. Stephen V. Berti, Dr. Peter Isler,  
Prof. Pascal Pichonnaz, Prof. Daniel Thürer, Prof. Hans Peter Walter

**Verlag:** Helbing Lichtenhahn Verlag, Elisabethenstrasse 8, CH-4051 Basel  
Telefon 061 228 90 70, Telefax 061 228 90 71, E-Mail: zeitschriften@helbing.ch

Beiträge sind per E-Mail (zeitschriften@helbing.ch) an den Verlag (Lektorat Zeitschriften) einzureichen. Richtlinien zur Texterfassung sind beim Verlag anzufordern.

© 2009 by Helbing Lichtenhahn Verlag, Basel

Alle Rechte vorbehalten. Die Zeitschrift und ihre Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages.

**Vertrieb:** Abo-Service, Postfach 382, CH-6048 Horw

Telefon +41 (41) 349 17 70, Telefax +41 (41) 349 17 18, E-Mail: helbing@edp.ch

**Adressänderungen:** Bitte Kontrollnummer und Name der Zeitschrift angeben.

| Abonnementspreise pro Jahr | Schweiz               |       | Europa                |       | Übersee               |       |
|----------------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-------|-----------------------|-------|
|                            | Einbanddecken<br>ohne | mit   | Einbanddecken<br>ohne | mit   | Einbanddecken<br>ohne | mit   |
| Band 128 I = 5 Hefte       |                       |       |                       |       |                       |       |
| Band 128 II = SJV-Referate |                       |       |                       |       |                       |       |
| Abonnement                 | 235.–                 | 320.– | 254.–                 | 339.– | 259.–                 | 344.– |
| Abonnement für Studenten   | 202.–                 | 287.– | 222.–                 | 307.– | 227.–                 | 312.– |

Alle Abonnementspreise in CHF, inkl. 2,4% MwSt., inkl. Versandkosten.

**Einzelheft:** CHF 61.–, inkl. 2,4% MwSt., exkl. Versandkosten.

**Einbanddecken:** CHF 85.–, inkl. 7,6% MwSt., exkl. Versandkosten.

Preisänderungen vorbehalten

Kündigungen für die neue Abonnementsperiode sind schriftlich und bis spätestens 31. Oktober des vorangehenden Jahres mitzuteilen.

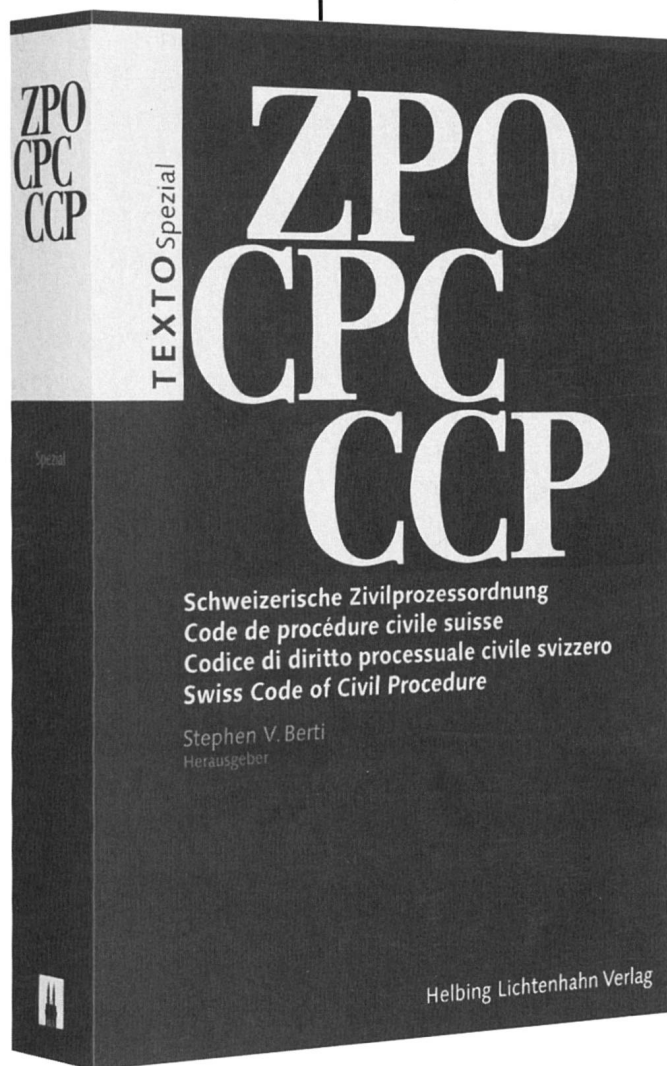
**Inserate und Beilagen:** Kretz AG, General Wille-Str. 147, Postfach, CH-8706 Feldmeilen,  
Tel. 044 925 50 60, Fax 044 925 50 77, E-Mail: info@kretzag.ch. Verlangen Sie die Mediadaten.

**Beihefte zur ZSR:** Vergünstigung für ZSR-Abonnenten: 20% Rabatt auf Verkaufspreis.

**SJV:** Sämtliche Mitglieder des SJV erhalten die ZSR im Rahmen ihrer Mitgliedschaft.

**SSJ:** Les membres du SSJ reçoivent la RDS dans le cadre de leur cotisation.

# Textausgabe zur neuen schweizerischen Zivilprozessordnung. Für den schnellen Einblick.



Der Band enthält die neue Schweizerische Zivilprozessordnung (ZPO) vom 19. Dezember 2008, die nach unbenutztem Ablauf der Referendumsfrist am 16. April 2009 voraussichtlich am 1. Januar 2011 in Kraft treten wird, in der deutschen, der französischen und der italienischen Fassung auf dem Stand der Referendumsvorlagen. Die englische Übersetzung ist auf dem gleichen Stand. Den Erlasstexten ist ein deutsches, französisches und italienisches Sachregister beigelegt.

Diese neue Textausgabe ist ein unverzichtbares Hilfsmittel für die Praktiker und die Studierenden bei der Vorbereitung auf das neue Prozessrecht sowie für die Rechtsgeschäftsplanung, die Vertragsgestaltung und die Schiedsgerichtsbarkeit.

## Inhalt

Dieser Band bietet weit mehr als nur den Gesetzestext der neuen schweizerischen ZPO:

- eine **Einführung** in das neue schweizerische Zivilprozessrecht in deutscher, französischer, italienischer und englischer Sprache
- separate **Sachregister** in deutscher, französischer und italienischer Sprache
- eine **englische Übersetzung** des Gesetzestextes

## Herausgeber

Prof. Dr. iur. Stephen V. Berti, Ordinarius für Zivilverfahrensrecht und Zivilrecht an der Universität Luzern, Mitherausgeber der Schweizerischen Zeitschrift für Zivilprozessrecht (SZP/RSPC)

2009  
660 Seiten, freirückenbroschiert  
CHF 58.-/EUR 39.-  
ISBN 978-3-7190-2900-5

**[Viersprachig.  
En quatre langues.  
In quattro lingue.  
In four languages.]**

Helbing  
Lichtenhahn  
Verlag



**Fax-Bestellschein (061 228 91 50).** Ja, senden Sie mir bitte gegen Rechnung folgenden Titel

| Ex. | Titel                                   | Preis zzgl. Versandkosten CHF | ISBN              |
|-----|---|-------------------------------|-------------------|
|     | Berti (Hrsg.), <b>TEXTO spezial ZPO</b> | 58.-                          | 978-3-7190-2900-5 |
|     | 2009, 660 S., freirückenbroschiert      |                               |                   |

Name

PLZ/Ort

Strasse/Nr.

Datum/Unterschrift

**Portofreie Lieferung** bei Bestellungen über CHF 150.- via [www.helbing-shop.ch](http://www.helbing-shop.ch)